

La Yeu de l'Empordà

Any XXXIV.-Època 2.ª

Figueres, 7 de gener de 1933

Preu: 15 cts.-N.º 1474

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 " "

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSIS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)-Tel. 131. B.
FIGUERES

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.
Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18. -- FIGUERES

Joaquim Guillamet

Avinguda de la República, núm. 135 - Telèfon 50 R.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 - Telèfon 281 R.

FIGUERES

Carbons vegetals, Cok, Antracita per a calefacció.
Boles d'Antracita especials per a cuines econòmiques.
Lubrificants de totes classes, petroli especial per a
estufes i petroli corrent

Preus moderats ----- Servei a domicili

33

CARTAS DE CURADOS

Curada de bronquitis y asma...



D.ª Felisa Martínez Ferrer, de 42 años de edad, habitante en Almazora (Castellón), calle de San Roque, 6,

ha tenido a bien favorecerme con su certificado de curación en el cual hace constar que sufría de bronquitis y asma desde hacia 5 años, habiendo seguido muchos tratamientos y que sólo con la Cura N.º 15 del Abate Hamon ha quedado completamente bien.

Si no le basta esta prueba de absoluta autenticidad, pida Vd. hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado la salud y la alegría con

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, núm. 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre

Calle

Ciudad

Provincia

INDICACIONES

- N.º 1 Diabete.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Solitaria.
- " 6 Nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis.
- " 12 Depurativa sangre.
- " 13 Enfer. del estómago.
- " 14 Male circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma, Tuberc.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Úlceras estómago.
- " 19 Úlceras Varicosas.
- " 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts.

DR. DAUSÁ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X.-- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.ª, GIRONA

La Nova Funerària

i FUSTERIA

de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITOS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Códol, 15



Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,

carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-setota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

Importants Vivers d'arbres fruiters i forestals

La casa més important de la província en qualitat i quantitat

Secció i treball artístic en flors naturals i Corones

DIRECTOR I PROPIETARI:

RAFAEL SOLÀ



(Vista del Camí Central dels Vivers de la Casa Solà)

Importador i Exportador de plantes del país i estranger

DIRECCIÓ:

RAFAEL SOLÀ

NOTA A qui el sol·liciti li serà enviat per correu el Catàleg il·lustrat, gratuïtament.

YOGHOURT FERRAN

Aliment de fàcil digestió
indicat per als que sofreixen de l'Estómag i Ventrell

PECTORAL FERRAN

Bàlsam i Antisèptic
Guareix la tos, bronquitis refredats, etc.



Garantia de bon despatx

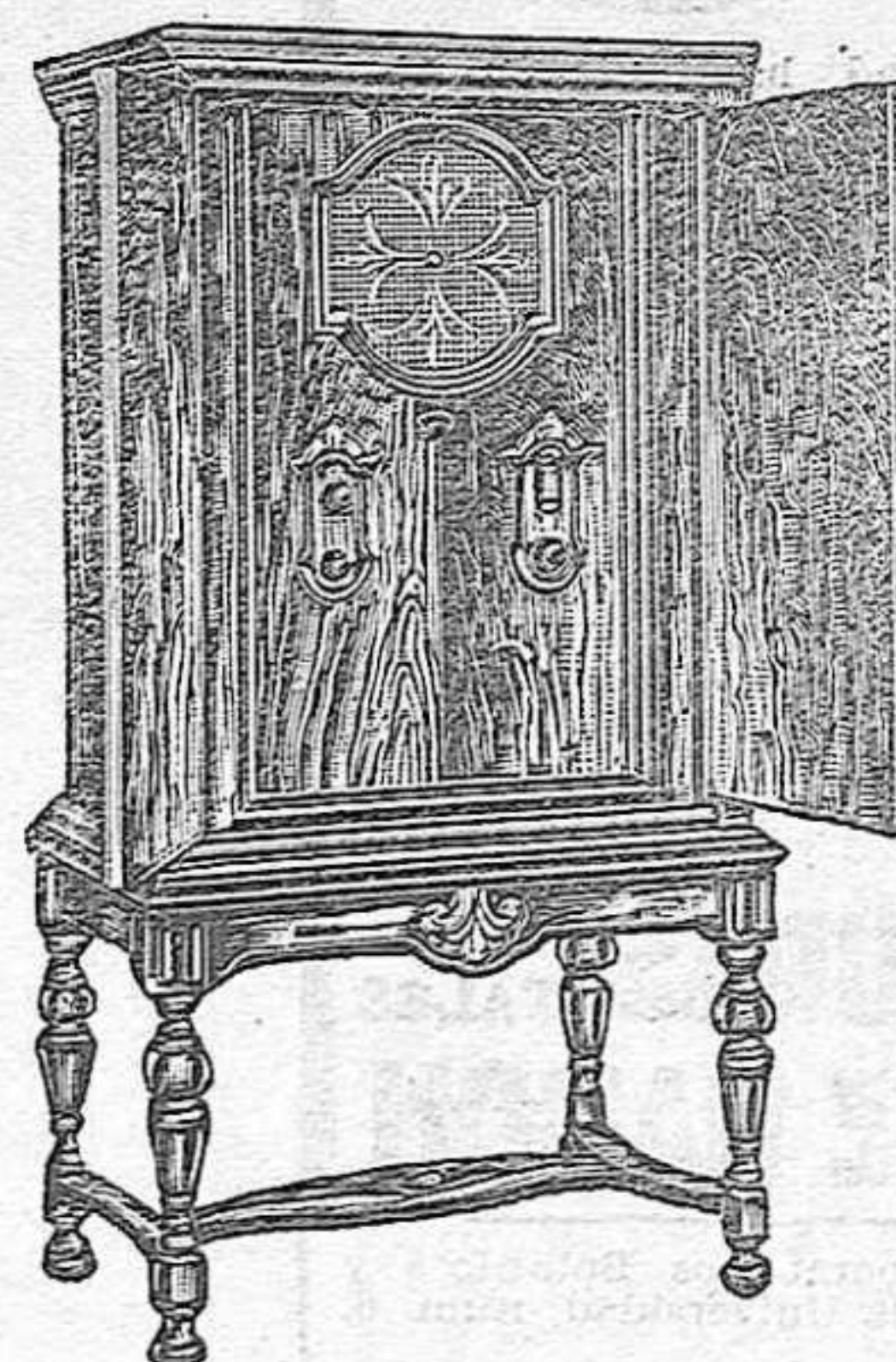
DIPÓSIT DE BRAGUERS

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies



“RADIOLA”

RADIO-RECEPTORS
RADIO-FONÓGRAFS
ALTAVEUS
PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la

Radio Corporation of America

La màxima selectivitat i sintonització.

Models per a particulars, cassinos i teatres.

Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa LLUIS GIFRE

FIGUERES, Monturiol, 7

Telèfon 78.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

Inquietuds de l'Instant

Diada de Reis.

Quan ja es perd en una llunyania un xic boirosa el record de la vostra infantesa, en la qual les emocions a l'entorn d'aquell aconeteixement tan pregonament esperat d'obrir els ulls a la meravella que una imaginació exaltada d'infant us feia desitjar neguitosament, després de llargues diades de preparació, quina eclosió, podriem dir miraculosa, tenia realització en saltar del llit i adreçar-vos al lloc on s'havia manifestat el miracle degut als Reis Màgics de l'Orient, amb el cor d'infant glatint fortament de l'alegria, alhora que de la veneració als dispensadors dels favors que motivaven la vostra felicitat; quan el temps implacable ha interposat un munt imponent de reflexió en la vida transcorreguda, llavors és l'hora propícia perquè feu un anàlisi psicològic de quina hagi estat la mutació operada en el vostre cor d'infant fins esdevenir el cor experimentat de l'home.

Es quelcom difícil, tanmateix, saber llegir sense prejudicis i amb la vista neta d'enterboliments, en el llibre sempre obert de la pròpia vida interior, però que tant poc afany sol desvetllar a ésser consultat pel mateix interessat. Així, sovint, molt sovint, el paisatge més desconegut i més inexplorat és el paisatge frondós de l'existència pròpia.

Avui, vetlla de Reis, vetlla d'il·lusions pels tendres cors dels infants que esperen amb afany que es converteixin en realitat llurs desitjos, és, potser, l'hora més escaient per meditar sobre la diferència que hi pugui haver entre ells amb la seva innocència i els que hem deixat molt endarrera aquella edat envejable.

També els grans podem haver demanat als Reis de l'Orient, amb emoció joiosa, que ens volguessin portar la realitat d'una il·lusió molt volguda. I avui que ja sabem la negativa quelcom despietada que ha obtingut el nostre prec, qui sab si per la poca traça en formular-lo, és quan més clarament hom veu la confirmació presentida que l'home és un infant esdevingut gran. Puig que, esmortuït el desengany, tornarà a esperar confiadament en un altre dia, ja que malauradament per ell que una il·lusió esperançadora no li mantingués viva l'emoció, de reprendre el desitjat contacte amb la inconstant felicitat.

PROMETEU.

La situació actual

Sembla que aquell tòpic diari sortit del govern «Hi ha tranquil·litat absoluta en tota la nació» ha baixat força de diapassó.

Anem a dir que aquelles paraules ja ningú no les creia perquè les desmentien les notícies que a seguit donaven els periòdics en les quals no es veia pas aquella tranquil·litat tan curiosament anunciada per boca dels governants.

I no solament no hi ha hagut ni un sol dia tranquil·litat i no hi és avui, sinó que estem vivint en un ambient d'intranquil·litat esveradora i atutadora, i es veu que estem situats damunt d'un volcà el qual, gràcies a la Providència, que s'ha valgut d'una explosió misteriosa, no ha pogut esclatar, la qual cosa hagués produït una catàstrofe immensa que hauria sembrat la desolació en tots els indrets de la nació.

Aquesta tranquil·litat comunicada pel govern, fa temps i temps que no ens ha estat possible de constatar, ja que quan no han estat incendis d'esglésies i convents, quan no han estat atracaments a braç armat i intents de revolució i de pronunciaments, han estat explosions de petards i de bombes i descobriments de revoltes sagnants, coses totes que no creiem siguin tranquil·litzadores per a la vida dels pobres ciutadans que confiem en l'amor paternal dels nostres governants.

I com diem més amunt, de no haver estat per una petita explosió a l'interior d'uns baixos, qui sap a hores d'ara la que s'hauria armat arreu de la nostra terra.

Sembla estrany que puguin realitzar-se aquests treballs anàrquics, sens

Els drets passius a la Clerecia

En la discussió de la Llei de Pressupostos ha estat portat al Parlament espanyol el tema dels drets passius que, al nostre entendre, cal reconèixer a la clerecia. Una esmena del radical-socialista senyor Baeza Medina, d'acord amb el ministre senyor Alborno, obtingué de la Cambra la negació, per part de la majoria, de la reconeixença d'aquests drets. Hi ha, però, un projecte de Llei del ministre de Justícia sobre aquesta qüestió, que serà portat al Parlament espanyol tot d'una que tornarà a obrir-se, i que permetrà una discussió a fons del problema. Els diputats de la Lliga han significat ja la seva actitud favorable als subsidis a la clerecia. Heus ací algunes consideracions per a informar els nostres lectors.

* * *

Per motius tècnics, econòmics, polítics, foren separats de l'Exèrcit de 12 a 14 mil oficials. Sota pretext de desconfiança en llur lleialtat al règim, nombre de persones foren eliminades del servei diplomàtic i consular. Amb raons semblants són jubilats ara, forçadament, magistrats i jutges. A tots aquests funcionaris de l'Estat, que hom considera innecessaris o inútils o indesitjables o perillosos per a la República, el Govern de la República reconeix i concedeix drets passius.

Amb motiu del Concordat, els sacerdots del culte catòlic a Espanya venien a ésser reconeguts com a funcionaris de l'Estat. Deixen d'ésser-ho de fet, com a conseqüència de la nova Constitució de la República. Però ho han estat; i en tal concepte mereixen, sens dubte, drets passius.

El ministre senyor Alborno i els seus seguidors al·leguen, en contra, que no pot pagar-se res a la clerecia perquè, segons la Constitució, en el terme de dos anys ha de quedar suprimit «totalment», el pressupost de culte i clerecia. Cal preguntar-nos: si, per exemple, algun dia la situació del món ens permetés de suprimir l'Exèrcit i decretéssim, d'acord o no amb d'altres països, la desaparició del pressupost de Guerra, i per donar més força a aquest precepte el consignéssim a la Constitució, ¿és que podríem potser deixar de reconèixer drets passius a tots aquells que fins llavors haurien servit com a militars l'Estat? Evidentment, no. Llavors els subsidis als militars desapareixerien del pressupost de Guerra, i anirien a classes passives, com ja s'ha fet ara amb els subsidis als militars que han deixat l'Exèrcit.

Ara bé: ¿és just i raonable que el Govern de la República doni un tracte especial als militars, als diplomàtics, als magistrats i jutges, i un altre tracte del tot diferent als sacerdots? ¿Pot justificar-se tal volta que el Govern siguin més dur amb els més desvalguts, amb els més inermes, amb els més pacífics? No; es comet ací una injustícia, una manca d'equitat que de cap manera no hauria de prosperar.

D'ençà que fou votada la Constitució de la República, tot aquell que abraçà el sacerdoci sap que, econòmicament, només podrà comptar amb els fidels i amb l'administració eclesiàstica. Però els que tingueren abans, en virtut del Concordat, la consideració o el caràcter de funcionaris de l'Estat espanyol, no poden ésser en justícia desposseïts del dret a havers passius, en proporció als respectius anys de servei; així va fer-se a França, com a conseqüència de les lleis Combes.

No cal insistir massa sobre l'aspecte religiós, espiritual, sentimental i humanitari de la qüestió; alguns oradors han pronunciat al Congrés espanyol, sobre aquest aspecte, paraules realment emotives; cap no ha pogut superar, tanmateix, les que temps enrera va pronunciar en el mateix Parlament espanyol un republicà de primera categoria, Emili Castelar, el qual en oració memorable exaltà les figures nobles, simpàtiques i senzilles de la petita clerecia.

No cal, però, acudir al sentiment ni a la sensibilitat. Els aspectes jurídic i polític són suficients per a convèncer tota persona no tarada de sectarisme agut. Jurídicament, no hi ha incompatibilitat irreductible entre la Constitució i la concessió de drets passius individuals. Políticament, la concessió d'aquests drets passius a la clerecia és un acte de pacificació ciutadana, és una disposició de concòrdia patriòtica, i al capdevall i essencialment un bé per a la República, per al seu prestigi i la seva consolidació.

Cal temer els estralls de l'esperit de «trágala» venjatiu que ha departit els espanyols, de més d'un segle ençà, en colles irreductiblement enemigues. Si els governs republicans volguessin ésser noblement i originalment revolucionaris, sense deixar de defensar enèrgicament la institució republicana, podrien instituir la gran novetat dins l'àmbit hispànic de suprimir les represàlies històriques. Si no ho fessin així, anirien perpetuant la fúria intestina i civil, la irreconciliació, la insolitudaritat, i no hi hauria Estat fort, ni voluntat col·lectiva, ni unanimitat cívica, ni res de tot allò que empeny els pobles cap a les grans empreses.

Joan ESTELRICH.

Diputat a Corts per les comarques gironines.

que la policia i el govern se n'assabentin, ja que no val a dir ara que ja ho sabien, puix els primers sorpresos foren ells.

Sens anar gaire lluny, o bé sens profunditzar, perquè s'han pogut tirar impunement tants petards i bombes en la vaga d'ebenistes?

Es de creure que tota aquesta gentussa és coneguda de la policia; perquè, doncs, es poden perpetuar els atemptats sens ésser detinguts els criminals?

Ara mateix, la descoberta d'aquesta verdadera fàbrica d'explosius en la qual s'han trobat, ultra armes de tota mena, més de mil bombes carregades i per a carregar, què significa?

Significa que la tranquil·litat i intranquil·litat està només a càrrec dels anarquistes, ja que ells poden treballar quan volen en la llur obra destructora.

Heus ací, doncs, la situació del país en l'actualitat. Situació pèssima si el govern no procura tenir la mà forta i preocupar-se més dels qui treballen a

La descoberta d'un «saviasso»

Vaig enterar-me amb pena de la conducta poc elegant, atacant l'ensenyança religiosa o congreganista, del qui fou un dia company d'escola i jocs infantils i actualment és director i propietari del «Col·legi Empordanès», senyor Pei. Dic «poc elegant», perquè despotricar aprofitant el banquet de comiat al mestre Vives per ridiculitzar els Germans de les Escoles Cristianes, apart de la injustícia que suposa car tots els pares, fins els més apartats del que ells defensen i signifiquen, hem pogut apreciar la vàlua de llur ensenyament i mètodes pedagògics, com ho demostra la multitud d'infants figuerencs que eduquen, és ben cert que les paraules d'En Pei, tal com notava l'articulista de LA VEU, eren l'expressió d'una envejada que en res afavoreix el pedagog. Ademés, en aquestes circumstàncies, quan la llei en projecte els colpeix injustament, és d'ànima ben petita aprofitar l'ambient per sumar-se al chor de la demagogia inconscient i suprimir un competidor que li priva de guanyar unes miserables pessetes. El que havia de haver fet mestre Pei era exterioritzar la seva protesta per la tirania de l'Estat que ara persegueix i suprimeix l'ensenyament dels religiosos, encara que tinguin títol—joh el fetixisme dels títols oficials!—, per confessional amb la mateixa raó amb que un altre dia podrà suprimir el seu, el del mestre Pei, per... tot el contrari. Això hauria estat més en consonància amb l'amor a la Llibertat que es vanta de professar i amb la noblesa del qui no ha d'erigir-se, per la professió que té, en jutge i part d'una cosa que directament ateny la seva butxaca.

El mestre Pei motejava de «saviassos» els Germans de les Escoles Cristianes. Poc podia pensar que la realitat vingué a confirmar el seu mot despectiu. Fa ben poques setmanes que la revista il·lustrada «Estampa» publicava la fotografia precisament d'un religiós de les Escoles Cristianes inventor d'un aparell que ja ha revolucionat la ciència. És el Germà Cir, oriund de l'Amèrica espanyola antic professor del Col·legi que els religiosos tenen a Bilbao, el qual ha descobert, entre altres coses de gran utilitat i conveniència, el que s'anomena ja en termes industrials la «Iodorina», o sigui, un acumulador a base de l'ode que ha estat objecte, segons diu la premsa, d'una comunicació de M. Charles Lallemand a l'Acadèmia de Ciències de França, la qual l'ha rebut com una de les descobertes més trascendentals d'aquesta època.

Segons la mateixa premsa científica, l'acumulador del Germà Cir ha resolt el problema que no pogué solucionar en 1904 el cèlebre Edison. La descoberta del savi i humil religiós ha obviat els inconvenients de tots els acumuladors projectats fins ara, car és lleuger, hermèticament clos, no conté cap líquid lliure, no desprèn cap gas, no produeix sulfatació, resisteix tots els xocs, obra en totes posicions àdhuc submergit a l'aigua o en el fang, no necessita cap entreteniment, dura indefinidament, pot ésser carregat i descarregat a voluntat en pocs instants, i des d'ara fa preveure innombrables aplicacions industrials que revolucionaran sobretot la navegació, l'aviació, l'automovil, i els aparells receptors de T. S. F.

No és sols aquest «saviàs» amb sotana el que honra les ciències i les arts. Cal conèixer les institucions docents dels religiosos per veure la immensa labor que realitzen en el camp de l'Educació. Caldria comparar, si les comparacions no fossin odioses, els fruits de l'ensenyament confessional amb

l'ombra, que no pas de fer de demagogos, i això tant va pel govern com pels municipis, els quals tenint mants afers peremptoris i problemes vitals a resoldre, passen el temps menjant capellans i sants, com si amb aquestes feines haguessin de salvar la nació.

Procurin municipis i governs d'endergar la situació del país amb obres útils i necessàries i tenir a rotllo o millor dit extirpar les rels de l'anarquisme el qual furga continuament per tal d'endintrar-se al sí de la nació, i si ho fan així, podran, aleshores, donar la sensació de que la situació és bona.

Deixin-se de persecucions inútils i persegueixin, si, els qui posen en perill l'estabilitat de la pàtria. Aquesta és la única manera de poder reeixir en l'obra de consolidació i de tranquil·litat general.

IGNOTUS.

La Tradicional Rebaixa

de la Casa de Novetats

Pere Juanola

(Girona, 24, FIGUERES)

començarà DILLUNS 9 DE GENER

a sacrificar tots els articles amb un 15 % de rebaixa.

Tot Figueres i sa Comarca tindrà que proveir aprofitant la gran rebaixa que ofereix novament la **CASA JUANOLA**.

Gèneres per abric Novetat	a 3'50 Ptes. mf.	Mantes cotó	a 1'25 Ptes. una
Llanes última moda	a 1'95 » »	Cotollé seda apellat per Kimono	a 3'50 » mf.
Sranell'es	a 1'00 » »	Mifjes seda, malla 51, finissimes	a 4'65 » parell
Edredons matrimoni	a 26'95 » un		

NOTA. Durant els dies de la gran rebaixa del 15 % la casa **JUANOLA** pagarà els **DUROS d'AMADEU** i els de la **REPÚBLICA** a **21 rals**, sempre que s'efectuïn les compres en aquesta casa.

els de l'altre, que l'Estat amb els diners de tots i atropellant el dret sagrat dels pares, vol fer ara omnipotent i exclusiu. Si solament guies a governants i mestres com En Pei el desig de major cultura i avenç, i no les tenebroses maquinacions de la maçoneria en uns i el major guany pecuniari en altres, lligant de braços amb deslleialtat possibles competidors, no seria pas la tirania del monopoli docent de l'Estat el que s'imposaria, sinó la Llibertat d'Ensenyança, sota la inspecció estatal, i el repartiment proporcional del Pressupost d'Instrucció tal com fan les nacions que van a la capdavantera del progrés i de la civilització.

Barcelona, gener de 1933.

ANDREU ALMAR.

COMARCALS

ORFANS.—Aquesta població està verament d'enhorabona, religiosament parlant. Des del dia 26 de desembre últim s'hi està celebrant una Santa Missió amb un èxit extraordinari no solament per la nombrosíssima assistència a tots els actes per tot el poble en pès i per una representació molt nodrida dels pobles colindants, presidits per llurs zelosos Rectors, sinó també pel fervor i entusiasme religiós que han revestit tots els actes fins avui celebrats.

Donà començ a la Missió el propi dia 26 amb l'arribada del Pare Missioner de Banyoles, reverend Francesc Sala i Llorens Costa, tan avantatjosament coneguts en aquest Bisbat per el seu zel apostòlic i activitat incansables en el desmeny del sagrat ministeri. Tot el que podem dir de l'entusiasme i grandiositat de l'esmentada arribada resultarà pàlid davant de la realitat. Tota la població en massa, amb el nostre zelosíssim senyor Rector mossèn Joan Montaner al front, anà a rebre els Pares Missioners, acompanyats de tot el clero de la rodalia i infinitat de feligresos de les distintes poblacions del voltant. Fou un esclat de entusiasme com no es veu només en comptadíssimes ocasions, donant una nota de fe i religiositat indescriptible. Durant el trajecte recorregut per la població i entrats a l'Església es cantaren

alguns cants apropiats per a les Missions. Entrats a l'Església tingué lloc el primer acte de la Santa Missió, en el qual el Rvnd. Sala dirigí la paraula a la multitud allí congregada amb un sermó apropiat a l'acte, convidant tothom a assistir a tots els actes que devien celebrar-se tots els dies.

Tots els diferents actes que han vingut celebrant-se durant aquests dies s'han vist molt concorreguts tant per persones de la població com dels pobles veïns, amb llurs Rectors al front.

El dia de Cap d'Any, tingué lloc a més dels altres actes dels dies anteriors, el tendre acte de la Primera Comunió dels infants, havent revestit una solemnitat inusitada. Després en processó es dirigiren els petits combregants, acompanyats del senyor Rector i Missioners a la pila Baptismal, on renovaren amb gran fe i entusiasme les promeses del Sant Baptisme. L'acte més emocionant dels celebrats fins ara fou sens dubte el del perdó, en el qual el nostre amadíssim senyor Rector, donant un alt exemple d'humilitat i amor envers els seus feligresos, amb paraules sentides i emocionants els hi demanà perdó de tot allò amb què hagués pogut ofendre'ls, arrancant dels oients abundants llàgrimes dels seus ulls.

Ahir, festa dels Sants Reis, tingué lloc la conclusió de la Santa Missió, la qual revestí gran solemnitat mai vista en aquesta població. Hi assistí com a delegat del M. I. Sr. Governador Eclesiàstic, el Canonge Penitenciari de la Seu gironina, M. I. Dr. Compte.

En el número vinent, si a Déu plau, enviaré la ressenya dels actes de l'últim dia i alguna dada que m'hagi passat per alt dels demés dies.

No volem deixar de consignar un acte que posa molt alt l'honor d'aquesta població. Trobant-se incomunicat per efecte de les darreres inundacions amb Figueres pel pas del Fluvià i amb Banyoles per un desprendiment de terres de importància en el lloc anomenat «Serra d'En Lloveras», davant el retard de l'arranjament per part del Govern que portava traces de durar molts dies, els veïns d'aquesta població, amb l'ajuda d'alguns pobles veïns, empenyeren pel

seu compte l'arranjament de la carretera en el lloc del desprendiment de terres esmentat, que en poc temps deixaren completament arreglat per al tràfic, en forma que fins merescués l'esmentat arranjament elogis per part dels enginyers, sota l'inspecció dels quals està la carretera. Es doncs, un alt exemple de civisme el procedir del nostre poble, que mereix tota mena d'elogis.

CORRESPONSAL.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES.—Noves diverses.—Per la Festivitat de l'Epifania es celebrarà, a la parroquial, a dos quarts de 8, la novena a la Sagrada Família; a les 8, missa del Sagrat Cor de Jesús amb comunió i exercici del primer divendres; a dos quarts de 10, ofici solemne, i a les 3 de la tarda, la funció acostumada en honor dels Sants Reis a l'altar de Nostra Senyora del Roser. A l'ofertori de l'ofici i al final de la funció de la tarda hi haurà adoració de l'Infant Jesús, destinant-se, totes les almoines que es recullin, a l'abolició de l'esclavitud de l'Àfrica.

—Per passar aquestes festivitats en companyia de la família, principalment de la seva velleta mare, es troba entre nosaltres el Reverendíssim Pare Pau de Castelló d'Empúries, Provincial dels Caputxins de Catalunya. Sia benvingut.

—Completament restablert, ha vingut de Masnou, on anà a guarir-se, Mossèn Francesc Calvet, xantre de la parroquial. Donem gràcies a Déu pel seu restabliment.

—Dimarts morí repentinament a casa seva En Francesc Guanter, de 70 anys. Feia poc temps que s'havia casat en segones núpcies. D. E. P.

—Es comença a fer passos en els trens principals, preparant-se la gent per tapar-los.

CORRESPONSAL.

EN LA FUSTERIA DE **Josep Ferrer** hi trobareu: Portes econòmiques: Sèrie A, des de 15 ptes. una; Sèrie B, des de 20 ptes. una. Aparells per a collir olives. Motors de gasolina de 12 H. P. i altres coses. Carrer del Rentador, 11 — FIGUERES

NOTICIES

LAICISME I... LAICISME

Hem pogut presenciar, a Perpinyà, l'enterrament del Bisbe del Canigó, Mons. Carsalade du Pont i l'homenatge d'aquella imponent multitud que deambulà pels carrers de la veïna ciutat i atapeí la nau de la Catedral de Sant Joan, si ens arribà al cor com a membres de la religió de la qual era preminent Ungit l'il·lustre traspassat, com ciutadans de la República del Pirineu ençà ens omplí el cor de tristesa i la cara de vergonya.

Allí a la laica França, les autoritats de tota mena, els funcionaris de tot estament oficial s'ajuntaren al poble per retre homenatge al vellet Pastor, sense que el caràcter confessional de l'acte els retragués ni l'olor de l'encens litúrgic i el cant imponent del «Dies irae» molestés llur consciència de representants d'un Estat constitucionalment laic; aquí els prejudicis laicistes, les incompatibilitats anomenades ara constitucionals, haurien impedit aquesta efusió de les autoritats i de l'exercit i de les institucions republicanes amb el vertader poble. Ben recent és el fet de l'enterrament del Mestre Vives que degué sortir de l'Orfeó Català i no de la Generalitat, per la peregrina excusa de que havia mort en cristià i en cristià anava a ésser enterrat.

A l'enterrament de Mons. Carsalade hi havia dirigents de Barcelona i de Figueres. Es d'esperar que aquest viatge a Perpinyà els haurà fet bé. Podran fer-se càrrec de còm obra la laica República francesa en ordre a la Religió Catòlica i als actes confessionals. I benhaurada assistència a l'enterrament del gran Bisbe si els porta un poc més de comprensió i d'interpretació autèntica del laïcisme.

—Es ven armari gran, amb portes corredores a preu d'ocasió. Raó en aquesta Impremta.

—**Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

● Por fi ens ha visitat la tramuntana que contribuirà a aixugar les humitats deixades pels passats temporals. Des de dijous a la nit que bufa si no amb molta intensitat amb una fredor que ha fet enrogir moltes puntes de nas i ha determinat una florida de panallons que és una delícia (?).

Sastreria Ferrer

Rebudes les novetats de la temporada. Joan Maragall, 13. — CIUTAT.

● La vigília dels Reis el nostre bon amic senyor Bonaventura Portolà tingué la bella pensada de substituir d'alguna manera la cavalcada del Màgic que antany emplenava de festa la ciutat, abillant un Rei Màgic que feu les delícies d'una colla de famílies els fills de les quals rebèren la seva visita acompanyada de les joguines i llaminadures que sempre han portat les Santes Majestats d'Orient.

Es una llàstima que els corrents d'ara hagin interromput la bella cavalcada d'antany i és d'alabar la pensada de l'amic Portolà mantenint una tradició popular i cristiana tan arrelada en el nostre poble.

Passaports

TRAMITACIÓ RÀPIDA.

Lluís Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

● Hem rebut un artístic album de postals dibuixos dels principals monuments romànics de la vila de Tossa originals del conegut artista d'aquella població mossèn Josep Soler de Morell.

Es un record turístic que no dubtem mereixerà les complaences del gran número de visitants que continuament admiren aquelles venerandes ruïnes.

Ymbert, Sastre

Trajes de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

● Havent-se de procedir a la rectificació anyal del vigent Padró d'Habitants d'aquest terme municipal, es fa avinent al veïnat que les fulles d'Altes, Baixes i Traslats presentades durant el passat any 1932, han quedat exposades al públic a la Secretaria d'aquest Ajuntament (Negociat d'Estadística) per el plaç de quinze dies als efectes de reclamació, tal com disposen les lleis vigents, advertint-se que transcorregut l'esmentat plaç, no serà admesa cap reclamació.

● Per a comprar Sueters i Brusons, els de més novetat dirigiu-vos sempre a la fabrica de gèneres de punt de M. Estela, carrer de Perelada 15, Figueres i estalviareu diners.

● Una prova més de que estem sots el signe de la maçoneria la constitueix el fet de la commemoració a tota Espanya de l'afusellament de Rizal, el subleuat de Filipines, al qual hom ha pretès fet passar per heroi maçó, callant com és natural l'exemplaritat de la seva mort cristiana, reconciliat amb l'Església, confortat amb els sants sagraments i abjurant de la seva permanència en l'esmentada secta secreta. Obeïnt les ordres o les suggestions de la Maçoneria, també els periòdics sectaris de Figueres s'han sumat a la commemoració de Rizal.

ZAPAGOTERES

Casa JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33.

● Un camió carregat de bales de palla amb un extrem desproporcionat arrancà ahir els fils conductors del fluid elèctric al carrer del Nord, emportant-se'n també un pal sostenedor i un troç de la paret on estava amarrat aquest.

— Les persones de bon gust demanen sempre

"Anís Ampurdanés"

● Finides les vacances nadalenes, dilluns es reprendran les classes al nostre Institut. En el mateix establiment ha prés possessió el nou catedràtic d'Història Natural senyor Lluís Solé Sabaris.

¿Vol prendre un bon Café?

— A on?

GRAN CAFÉ EXCELSIOR
RAMBLA

● Malgrat haver estat declarat per la Generalitat festiu el dia d'ahir, a les dependències municipals, brigades i es-corxadador es treballà amb tota intensitat.

Veus aquí un nou fet per acreditar les excel·lents dots de delators d'aquells que l'any passat denunciaven calumniosament les monges franceses amb l'excusa d'haver fet classe l'11 de febrer, decretat festiu pel govern de la República espanyola.

Lliçons d'Anglès

per professora nadiua de Londres

en grups i particulars.

Classes per a nens i nenes.

Carrer Pi i Margall, 1-FIGUERES

● Per D. Martí Quintana Barrera es sol·licita permís per a instal·lar dos dipòsits de gasolina de 5000 litres cada un de cabuda, al garatge situat a l'Avinguda de la República n.º 163 amb les corresponents bombes alimentadores emplaçades a la voravia del dit garatge.

La qual cosa es fa pública per a que els veïns i propietaris dels edificis més propers que es creguin perjudicats puguin formular dintre el plaç de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra la instal·lació dels referits dipòsits.

● Hem de remarcar l'excel·lent extraordinari nadalenc publicat per la revista catòlica «Catalunya Social», orgull de les publicacions terrals.

Per el número vinent:

Triomfal Sepeli de
Mgr. Carsalade du Pont,
a Perpinyà

Per Mn. Bartomeu Barceló

● El propinent dia 17 a les set del vespre vindrà convidat per «Cívica Femenina» el Dr. Anton Grier, qui parlarà de «Tradicions de Nadal» i aprofitarà dita avinentesa per a donar el mateix vespre una conferència sobre «Acció Popular».

● Ens comuniquen de Castelló d'Empúries que el proper dilluns, dia 9, efectuarà una visita en aquella localitat el Diputat a Corts per aquesta circumscrició En Joan Estelrich, per a fer-se càrrec personalment dels estralls causats per les recents inundacions per el desbordament del riu Muga. A les 8 de la vetlla, en el Teatre Catalunya donarà una conferència sobre el tema: «L'actual moment polític a Catalunya»; farà la presentació del conferenciant En Pelai Negre i Pastell.

Camiseres

oficials i aprenentés, manquen a la
Camiseria Coll

Plaça de la República, 24. Figueres.

● Un altra ensopegada forta de l'Esquerra la constitueix l'esbogerrada i anàrquica campanya contra el digníssim President de l'Audiència de Barcelona senyor Anguera de Sojo, la més alta representació de la independència del poder judicial a Catalunya. Es tan grossa la barrabassada esquerrista i tan balders els motius exposats que la mateixa «Publicitat», gens sospitosa, ha hagut d'afirmar que el mòbil d'aquest escàndol és procurar desviar l'opinió de l'afer de la venda d'empleus municipals gloria de l'actuació seva a l'Ajuntament de Barcelona.

Decididament l'Esquerra es va revelant una gran força de govern.

● Hom assegura que atenent suggerències atinades del interessat, no es portarà a cap el desposseïment del nom de Perelada al carrer que tradicionalment l'ha portat i que l'Ajuntament, en un moment de poca serenitat, havia acordat donar-lo a En Francesc Macià.

Ho celebrem per la confraternitat empordanesa de que Figueres ha de donar sempre mostra i pel prestigi del President de Catalunya que no ha de voler semblar-se a un vulgar Martínez Anido en la qüestió dels noms dels carrers.

— Es ven una caixa per a guardar cabalsgairebénova Raó casa CABÚS, Girona, 20, Figueres.



UNA ESPECIALIDAD DE LA CASA

Una especialidad de la Casa constituye el receptor 830. El mejor aparato de radio producido en su categoría por las Fábricas mundiales Philips. No podrá usted apreciar la radio en todo su valor, si no ha escuchado el receptor a "superinductancia" Philips 830. Pídanos una demostración gratuita.

Modelo A. c. eterna.
Modelo C. c. continua.

REPRESENTANT OFICIAL

PERE BRUNET

Plaça de Catalunya, número 13 — FIGUERES

● Són molts els allistats per la visita colectiva que «Penya Tramuntana» (Secció del Patronat Parroquial de la Catequística), farà als Pessebres d'Olot el dia 15 del corrent. Per notícies de l'esmentada ciutat, se sap que tots els dijous i diumenges hi van expedicions de moltes localitats; els que els han vist aquest any, diuen que superen en molt, tant en el nombre com en la part artística als dels anys anteriors.

● Hora de sortida: a tres quarts de 2 de la tarda del Patronat.

● Preu: 6'75 pessetes. Els excursionistes tindran a la seva disposició, guies a fi de poder visitar els més notables i el major nombre possible.

● Lloc d'inscripció, al mateix Patronat o als Magatzems Fortunet. Quedarà tancat l'allistament el dia 12 al vespre.

● Domà la mateixa entitat va a Núria en lloc de La Molina com tenia anunciat, per estar millor les pistes del primer i per haver-hi la benedicció dels skis amb motiu de la inauguració oficial de la temporada.



● Ha estat visitadíssim el molt artístic Pessebre construït pels senyors Vayreda i Sabater en el Saló-descans del Casal del Patronat.

● Tothom queda admirat de la perspectiva que presenta tan rica de detall i de les tonalitats de color tan ben encertades. Són moltes les enhorabones i lloances que els esmentats senyors reben; a les que unim la nostra més sincera.

● Diumenge vinent dia 8, tindrà lloc al Santuari de Núria una festa d'excursionisme en l'avinentesa de la benedicció de tots els objectes d'excursionisme i esport de muntanya.

● El Comissari de la Generalitat senyor Irla, ha disposat que sigui prorrogat fins el dia 31 d'aquest mes el període voluntari per a l'exacció de l'impost de cèdules personals, degut a la incomunicació a què han estat sotmesos molts pobles amb motiu de les darreres inundacions.

● En les oposicions de taquí-mecanògrafes que han tingut lloc darrerament en el Municipi de Barcelona, entre les poques senyoretetes que han excel·lit guanyant-les després de brillants exercicis, podem comptar-hi amb satisfacció la nostra distingida compatriota senyoreta Carme Casals Colls.

● No cal dir que trametem la nostra més coral felicitació a tan avantatjada senyoreta, així com la franca enhorabona a la seva família.

Religioses

CULTES

● Església Parroquial.—Demà, diumenge, festa de la Sagrada Família, l'Associació de la Visita Domiciliària celebrarà la seva festa patronal amb missa de Comunió i plàtica a les vuit i a dos quarts de set de la tarda, exposició del Santíssim, res del sant Rosari, estació a Jesús Sagramentat renovació de l'acte de consagració de les famílies visitades i sermó que dirà el Rvnd. P. Crespi.

● A les deu, ofici, i a dos quarts de tres de la tarda, ensenyança de catecisme als infants.—Dilluns, dia 9, a les deu, ofici aniversari en sufragi dels difunts associats a la Visita Domiciliària.—Dilluns, dimarts i dimecres, a les set de la tarda, funció de l'oració mental.—Dissabte, a les vuit de la vetlla, la Lliga P. de Perseverança tindrà el seu recés espiritual reglamentari, amb plàtica i missa de comunió el diumenge, a les vuit.

● Església de sant Sebastià.—Dijous, dia 12, començarà la novena al gloriós Sant, amb missa cada dia a les deu, i funció pròpia de la novena, a dos quarts de set de la tarda.

Gireu si us plau



Inspecció Municipal de Sanitat de Figueres

Moviment demogràfic d'aquesta Ciutat, durant l'any 1932

MORTS: 224		NATS: 203	
Homes, 123		Homes, 117	
Dones, 101		Dones, 86	
Habitants de fet, 14.256		Mortalitat infantil:	
Mortalitat per mil, 15'69		Per cada cent nats n'han mort, 9'05	
Aborts: nous, 9; nenes, 5 — 14		Matrimonis, 98	

HAN MORT A L'EDAT DE			
0 a 1 anys:	H 12; D 8;	— 20	40 a 50 anys: H 12; D 7; — 19
1 a 5 »	» 2; » 4;	— 6	50 a 60 » » 13; » 13; — 26
5 a 10 »	» 3; » 1;	— 4	60 a 70 » » 21; » 18; — 39
10 a 20 »	» 3; » 3;	— 6	70 a 80 » » 27; » 19; — 46
20 a 30 »	» 11; » 12;	— 23	80 a 90 » » 10; » 9; — 19
30 a 40 »	» 9; » 5;	— 14	90 a 100 » » —; » 2; — 2

PRINCIPALS CAUSES DE DEFUNCIÓ

Aparell Circulatori	H 31; D 31; — 62	Gripe	H 1; D 1; — 2
» Respiratori	» 23; » 10; — 33	Caquèxia	» 1; » 1; — 2
Tuberculosis	» 14; » 10; — 24	Apendicitis	» 1; » 1; — 2
Urèmia	» 20; » 7; — 27	Diabetis	» 1; » —; — 1
Aparell Digestiu	» 5; » 5; — 10	Suïcidi	» —; » 1; — 1
Febre Tifoidea	» 5; » 3; — 8	Esclerosis	» 1; » 1; — 2
Neoplàsia	» 2; » 6; — 8	Hepatitis	» —; » 1; — 1
Peritonis	» 6; » 2; — 8	Tètanus	» 1; » —; — 1
Càncer	» 1; » 5; — 6	Senectut	» —; » 1; — 1
Atrepsia	» 4; » 3; — 7	Delirium Trèmens	» 1; » —; — 1
Accident	» 1; » 3; — 4	Etilisme (alcohol)	» —; » 1; — 1
Meningitis	» 2; » 3; — 5	Flemó Difus	» —; » 1; — 1
Septicèmia	» 2; » 3; — 5	Eclàmpsia	» —; » 1; — 1

Figueres, 2 de gener de 1933.—El Practicant Municipal, DOMÈNEC RIPOLL.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 28 de desembre de 1932.

Els principals acords adoptats, són els següents:

Apronar el projecte d'alineacions i urbanització parcial dels terrenys compresos entre la Ronda de la Llibertat, l'antic camí de Vilafant i la carretera de Besalú a Roses, i trametre'l a la Junta provincial de Sanitat per a l'aprovació definitiva.

Apronar definitivament els repartiments de contribucions especials per les pavimentacions dels carrers de Martí Vilanova, Blanch i el troç del de Cervantes entre Col'legi i Pere III.

Expressar el sentiment de la Corporació, que és com dir de la Ciutat de Figueres, en aquesta data, que es compleixen 36 anys de l'afusellament del Doctor Rizal.

Sessió del dia 4 gener de 1933

Restar assabentat amb satisfacció de les comunicacions de la Delegació d'Hisenda en les que es notifica haver aprovat els Pressupostos ordinari de l'Ajuntament per a l'any 1933 i les Ordenances per a la precepció dels Ingressos.

Ordernar a l'empresa constructora dels paviments dels carrers de Sant Llàtzer (Avui Clavé), 14 Juliol, Castelló i Peralada (avui President Macià) que repari amb urgència la capa asfàltica dels mateixos, reparacions que ha de fer a càrrec i compte seu fins al 31 de desembre de 1934.

Fixar en 6 pessetes el preu del jornal per als efectes del Reglament sobre reclutament militar en el que fa referència a les declaracions de pròrroga d'ingrés a files.

Nomenar a la Sra. Rita Saguer encarregada de l'assistència dels alumnes de l'escola graduada de Pàrvuls i de la Guarderia dels mateixos.

Designar quatre Mestres Ajudants, dos per nois i dues per noies, per a les Escoles nacionals que s'han instal·lat, des de primer d'any, al nou edifici dels grups graduats, els quals ajudants estaran ocupats mentre s'espera la graduació definitiva amb sis mestres per a cada sexe.

MAGATZEMS de Carbons Minerals i Cok

Joan Ramis
S. Llàtzer, 14. Telèfon, 278 R.

Classes especials per a calefacció central **CARDIFF**,

ANTRACITES,

BRIQUETES

Per a Estufes, Salamandres i Cuines

CARDIFF, ANTRACITES,

OVIDES, COK CONDENSAT

Preus sense competència

Servei a domicili.

ESPORTIVES

Futbol

Casal Esports Guixols, 0 — U. E. Figueres, 5

Amb bona tarda, i davant de regular concurrència, va tenir lloc diumenge passat al camp dels Monjos el vuitè partit del campionat d'enguany, sortint-ne novament guanyadors, els jugadors figuerencs per 5 a 0.

Des de bon principi ja es veieren ganas en els locals de fer funcionar el marcador, però la bona tasca del porter guixolenc ho privà, fins als 30 minuts en que rematà Baró fluix però col'locat, un servei de Gimbernàt, acabant amb aquest resultat la primera part.

Reprès el joc, el figuerencs es tornaren imposar, no tardant gaire en marcar el segon gol Sala. Els guixolencs per mirar de treure's aquest domini, emperen un joc dur i perillós, però, no poden impedir que Balansà, rematant un passe de Valls, perfori per tercera vegada la seva porta. Abans d'acabar, Sala i Balansà tornen a marcar.

El Sant Feliu, ens produeix mala impressió, és un equip molt dur, solament ens agradaren el porter i un defensa.

Els locals, tots jugaren amb entusiasme, si-guent els millors, els defenses, Valls, Sala, Madern i Balansà.

L'equip era el que havíem anunciat en la última edició.

L'àrbitre senyor Ortega, fluixet.

A Santa Coloma de Farnès

Demà, el primer equip de la U. E. Figueres, es traslladarà a aquesta població per a jugar el penúltim partit de campionat amb el C. D. Farnès. Defensaran els colors blanc-blau: Feliu, Peiró, Ben, Medina, Solsona, Madern, Valls, Baró, Balansà, Sala i Gimbernàt. Suplent Mas C. Acompanyaran als jugadors, els directius senyors Espigulé i Pau i el masatgista Noguera.

Girona F. C. (B.) — U. E. Figueres (B.)

Interessantíssim es presenta aquest partit que tindrà lloc en el camp dels Monjos entre els dos equips B del Girona i la U. E. F., puix que de tots es coneguda la seva vàlua. Per tal de poder disputar com cal aquest partit la Directiva de la Unió enfrontarà contra el Girona un bon equip. Arbitrarà aquest partit el Sr. Corsellas.

UNTS.

Idiomes Comerç Taqui - Mecanografia Batxillerat

Còpies a màquina
Jeroni Barman
Perelada, 18, 2.º — FIGUERES

— Per administrador, secretari, comptable, o per ocupació anàloga, per dia o per hores, s'ofereix persona de completa moralitat i confiança. Raó en aquesta administració.

LEGITIMA Y VERDADERA AGUA DEL CARMEN



MARCA REGISTRADA

Bihel

PREVENTIVA CONTRA EL TIFUS

EMBARAZOS
MAREOS
NERVIOS

INDIGESTIÓN
VÓMITOS
GRIPES

Exigid la imagen de Ntra. Sra. del Carmen

PRECIO 2'40 PTAS. TIMBRES INCLUIDOS

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Remitiendo 0'40 ptas. en sellos de Correos a Establecimientos Vilor, S. A., Avenida 14 de Abril, 323, le será enviado, franco domicilio, una botellita de muestra de la legitima y verdadera Agua del Carmen.

CONSULTORI-MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

GASTROCALMIA

Curació radical i eficaç de les malalties de l'estómac i budells

Demaneu mostres a la MODERNA FARMACIA i LABORATORI

G. GARRIGA
(SUC. DE J. CUSI)

Prat de la Riba, 30-FIGUERES
TELÈFON N.º 7

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interocostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

— La Subdirecció de «L'UNION», Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscs diversos, desitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Dirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

Enfermos de los ojos

“LOIDU” Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes, incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbítas ni vistas débiles

Pedid hoy mismo el interesante libro gratis.

Dirección general:

HUGO MARONE
Plaza Falcone al Vomero, 1.
NAPOLI (Italia)

Doctor Josep M.ª Pons

Malalties de la pell

Consulta: tots els dies de 10 a 1 y a hores convingudes.

Despatz: carrer d'en Pep n.º 17.

Domicili: al mateix carrer n.º 23.

Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

— Un foraster pregunta a un figuerenc. ¿On podria comprar gèneres de punt de tota confiança? Caram! Això no sap? Vagi a la fàbrica Casa Estela, carrer de Perelada 15, i allà trobarà els millors gèneres de punt per a hivern, amb tota seguretat de quedar ben servit en classe i preu i sinó troba fet el que desitja, li fabricaran a mida.

— Bunyols Qui en vulgui de frescs i d'exquisit gust, els trobarà a l'acreditada Tenda de Comes: tibles de Manel Junca, carrer Alt de Sant Pere, número 13.

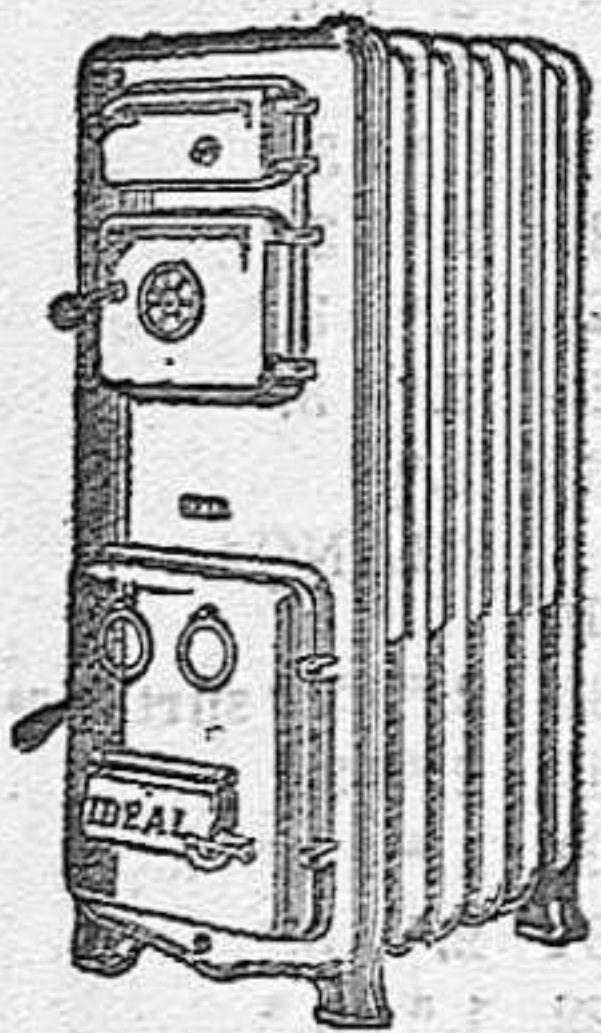
In M god NO

a El Siglo

sempre trobareu en immillorables condicions els articles de...
 drogues - pintures - pinzells - perfums - tocador - conserves
 queviures - Olis purs d'oliva del Sindicat Oleícola
 Garrotxa-Empordà...

Productes fotogràfics i aparells **ZEISS IKON, KODAK, AGFA**
 Productes alimenticis i de règim de la casa **SANTIVERI, etc.**

ANTONI CARRERAS
 Avinguda de la República, 17 - Telèfon, 152 X. - FIGUERES



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
 Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS

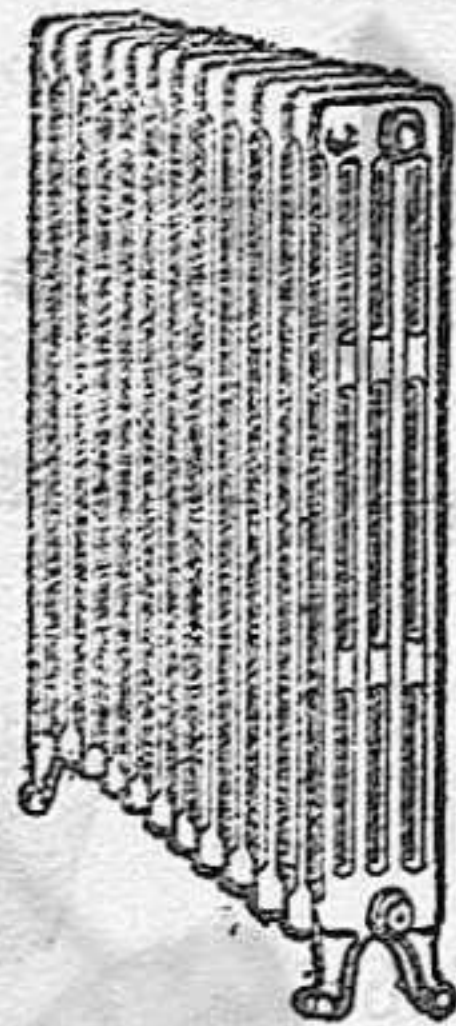
PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES



Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUIDES I D'OCASIO
 VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS
 CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
 PREUS REDUITS

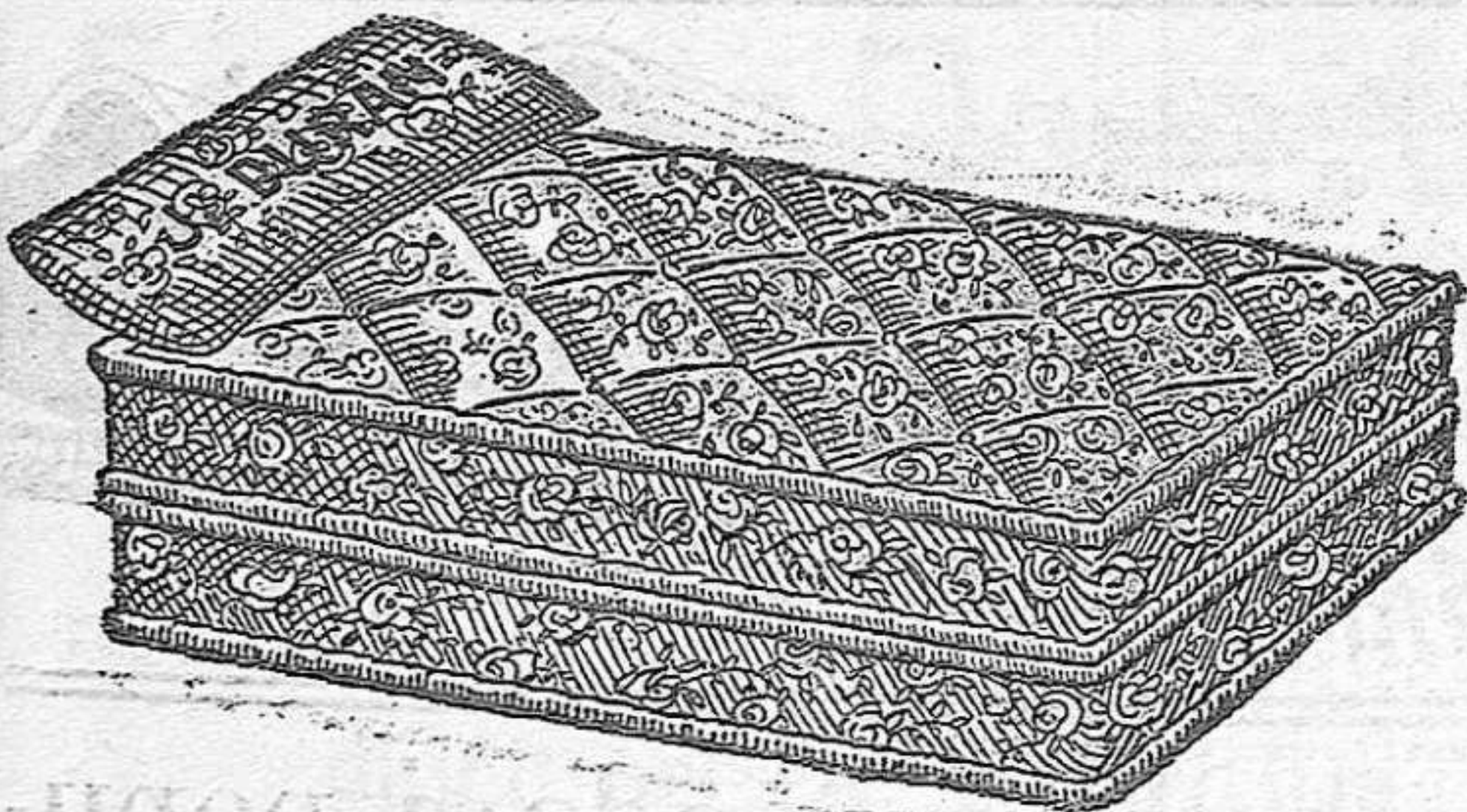
LLUIS GIFRE
 FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas
 en rama
 para
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas
 Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

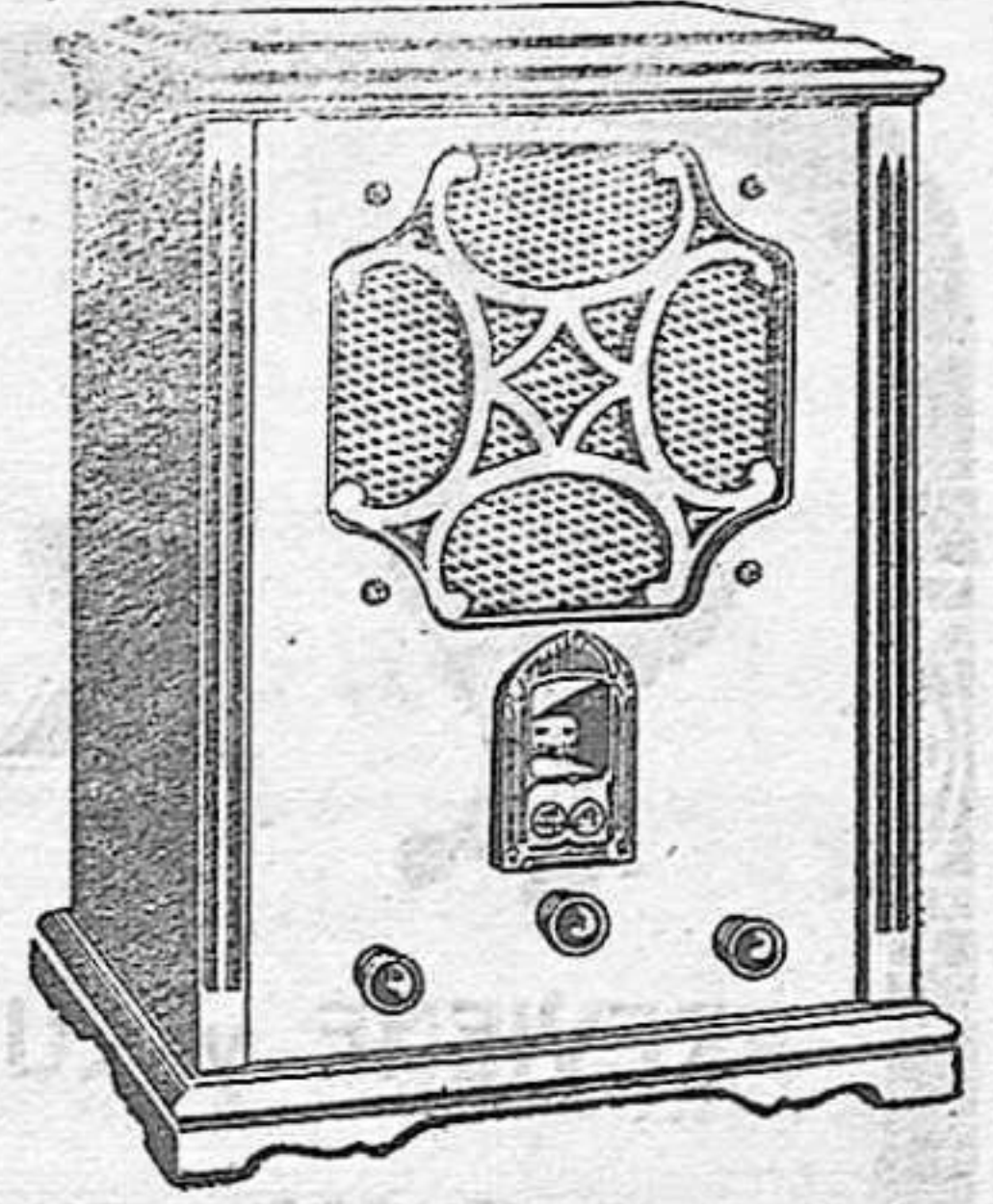
Imenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica **BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

RADIO



Gramoles i Discs

“LA VOZ DE SU AMO”

famosos a tot el món

AL COMPTAT I A PLAÇOS

AGENCIA AUTORIZADA:

Casa Tort

Monturiol, 18 i Caamaño, 17.

FIGUERES

JOIES CATALANES

que són el llegítim orgull de la producció de la nostra terra a qualsevol lloc on són presentades



AFINEN EL CUTIS



1 pta.

3 ptes.

Un sabó DIFERENT puix que està el laborat amb les Aigües de La Garriga, que tanta fama tenen per la seva virtut d'afinar la pell. La CUTIFINA fa que l'acció de les Aigües pugui actuar d'una manera més completa sobre el cutis. Avantatja en qualitat i preu al millor producte estranger.



Dues veritables troballes per afaitar se diàriament sense irritació. Suavitat i cutis fi. S'el-labora amb Aigües de La Garriga, en Tubs de Crema-Sabonosa i en Barretes.

ALTRES PRODUCTES Ptes.

- Fixalin - Fixa el cabell 5'
- Depilatori ODALISCA 5'75
- Esmalt per a les ungles 2'25
- Llapiç per als llavis 1'
- Compactes - coloret 1'40
- Ri-Me-Li-Na (pestaneyes) 4'
- Brillantina finíssima 2'
- Polvors El Doctor (boratats) 0'50
- Bronzemar (Pell morena) 6'
- NO-O-LOR (evita suor) 5'

BLANCAFLORE és una marca, el prestigi de la qual creix cada dia d'una manera sòlida, degut a l'estima dels mateixos consumidors, que aviat es transformen en amics. BLANCAFLORE és aquell nom esdevingut familiar i de grata memòria que inspira una íntima confiança puix que cada especialitat és feta amb tant d'escrupul i en vistes a consolidar la reputació—que ja tothom reconeix i que la casa agraeix.

Demani la marca BLANCAFLORE sempre que compri perfumeria



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

És el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. R. — Xarxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'09	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'09	10'10	1.ª 13.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'19	17'25	2.ª 13.ª
Missatger	20'26	20'33	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.ª
Correu	10'36	10'42	2.ª 13.ª
Exprés	12'21	12'23	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Exprés	17'21	17'22	1.ª 13.ª
Correu	18'40	18'45	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª 13.ª

el punto flaco...

... es su garganta, donde el microbio se instala desde un principio para preparar sus peligrosos ataques. Sería necesario gargarizar a diario para proteger eficazmente su garganta; pero qué desagradable es ello!

Pues gargarice usted en seco con algunas Gaba. Desinfectan perfectamente y son tan deliciosas. Además, si tiene usted tos, las Gaba la combatirán y le proporcionarán un verdadero alivio.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

Gaba



= A preu de fàbrica poden adquirir wasters, lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Plaça, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

= Xampany Gelamà Caves a Vilajuiga

= Aparells de ràdio Bones ocasions, de varies marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Radio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGÈNCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

Qui no anuncia no ven diu un adagi popular, i és ben cert.

Anunciant-vos a La Veu de l'Empordà se us multiplicaran increïblement les vendes